



**F**

**SECHE-LINGE**

NOTICE D'UTILISATION

---

**D**

**WÄSCHETROCKNER**

GEBRAUCHSANWEISUNG

---

**NL**

**DE WASDROGER**

GEBRUIKSAANWIJZING

---

**ESP**

**SECADORA DE TAMBOR**

LIBRO DE INSTRUCCIONES

---

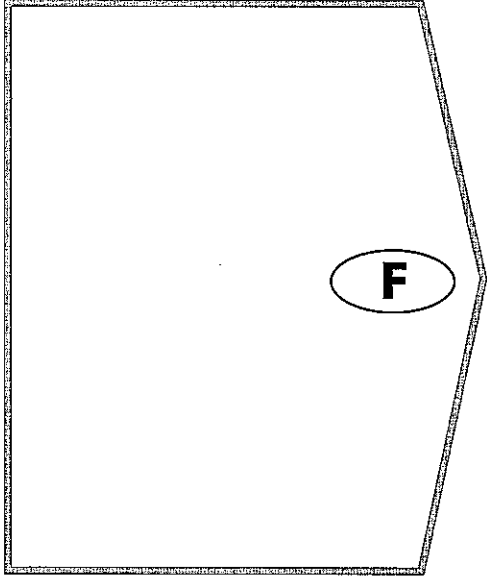
**IT**

**L'ASCIUGABIANCHERIA**

MANUALE DE INSTRUZIONE

---





# Sommaire

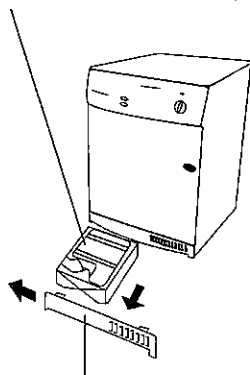
○ Installation du sèche-linge Page 3

○ Utilisation et programmation Page 4

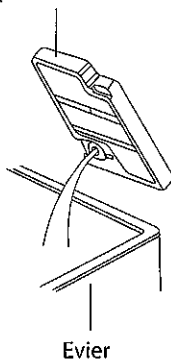
○ Entretien Page 7

○ Que faire en cas de panne? Page 8

Bac de condensation  
(Modèles à condensation)

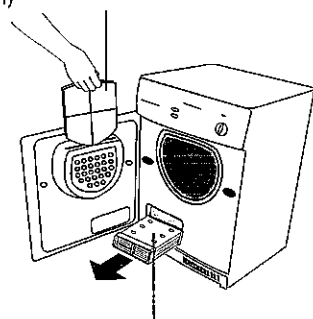


Bac de condensation  
(Modèles à condensation)



Installé sur certains  
modèles à condensation  
seulement.

Filtre



Condenseur  
(Modèles à condensation)

## ● Choisir l'emplacement du sèche-linge

- Votre sèche-linge produit de la chaleur. Si vous l'installez à côté d'un autre appareil ou dans une pièce meublée, prévoyez suffisamment d'espace pour permettre à l'air de circuler. Si vous le glissez sous une surface de travail, prévoyez suffisamment d'espace (au moins 15mm) pour que l'air puisse pénétrer par la grille de ventilation arrière.
- Il est recommandé d'installer le sèche-linge dans une pièce bien aérée, et dont la température reste inférieure à 30°C au cours du séchage. Le temps de séchage est plus long et la consommation d'électricité accrue si la température est trop élevée ou si la pièce est trop petite.

- **N'installez pas votre sèche-linge sur un sol recouvert de moquette ! Sinon, assurez-vous que l'air peut circuler librement au-dessous.**
- **N'installez pas le sèche-linge dans une petite pièce qui n'est pas suffisamment aérée.**

## ● Raccordements électriques

Pour votre sécurité, vous devez impérativement respecter les recommandations suivantes :

Avant de raccorder l'appareil, vous devez vous assurer que les caractéristiques électriques sont compatibles avec votre installation (voir les informations qui figurent sur la plaque du fabricant, apposée sur la machine).

Vous devez pouvoir accéder à la prise secteur une fois l'unité installée.

N'utilisez pas une rallonge pour effectuer le branchement.

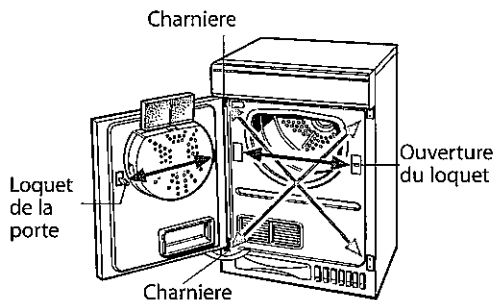
L'installation électrique doit être conforme aux normes en vigueur et aux instructions données par la Compagnie d'Électricité du pays, surtout concernant la mise à la terre et les installations dans les salles de bain.

**CE** Votre appareil est conforme aux directives européennes CEE/72/73 modifiées par la directive CEE/93/68 (sécurité électrique) et CEE/89/336 (compatibilité électromagnétique).

Tout travail de maintenance doit être effectué par l'un des revendeurs professionnels agréés de la marque. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par un cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son revendeur. En aucune circonstance, nous ne pouvons être tenus responsables de tout incident ou de ses conséquences, si l'appareil était utilisé sans être mis à la terre ou à cause d'un mauvais branchement.

## ● Sens d'ouverture de la porte

Vous pouvez facilement inverser le sens d'ouverture de la porte. Ensuite transférez les charnières et les recouvrements correspondants en diagonale, et transférez le loquet en plaçant son recouvrement sur le côté opposé (voir le schéma).



## ● Chargement

Après le lavage et l'essorage, placez le linge dans le tambour, sans l'entasser ou le plier, en s'assurant que la porte est bien refermée.

Tout traitement préalable effectué à l'aide de solvants, de produits détachants ou d'aérosols est interdit, car ces produits sont très inflammables. Tout traitement spécial doit être fait avant le lavage.

La masse maximum en kilogrammes de textiles secs est la suivante : Coton 6kg / Synthétique 3kg / Acrylique 1,5kg

## ● Avant la programmation

1. Branchez le sèche-linge
2. Ouvrez la porte en appuyant à l'emplacement indiqué
3. Chargez le linge dans la machine, de préférence au fond du tambour.
4. Vérifiez la gaine (modèles à évacuation)
5. Avant de mettre le sèche-linge en marche, vérifiez que :
  - Le filtre à peluches est propre et qu'il est en place
  - Le bac de condensation est vide et qu'il est en place (modèles à condensation)
  - Le condenseur est propre et qu'il est en place (modèles à condensation)
6. Fermez la porte et programmez le sèche-linge

## ● Trier le linge

Comme les fibres qui composent votre linge sont variées, elles se comportent différemment au cours du séchage.

### **Articles qui NE doivent PAS être placés dans le sèche-linge :**

- Les articles en soie ou en laine
- Les chlorofibres (par exemple \*thermolactyls™, \*rhovyl™)  
\*marque de commerce déposée
- Les articles marqués des symboles "Ne pas sécher...."
- Certains textiles : les rideaux, les collants ou les bas nylon, les articles lourds (couvre-lit, édredons), les vêtements comportant de la mousse de polyuréthane, du caoutchouc, des pièces qui pourraient se détacher, les tissus plastifiés, les vêtements non essorés.
- Les articles qui ont été lavés avec des produits chimiques.

Respectez scrupuleusement les instructions des étiquettes d'entretien.

### **Vous devez cependant éviter :**

- De sécher des textiles légers avec des cotons épais car ils pourraient être froissés.
- De charger excessivement le tambour, ce qui augmente le temps de séchage (capacité de 6 kg maximum)
- De sécher excessivement le linge, ce qui augmente le froissement. Il vaut mieux sécher séparément les articles qui déteignent.

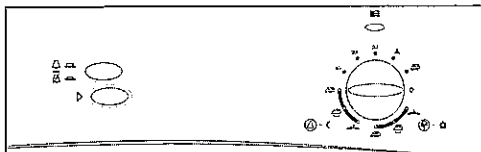
## ● Vérifier le linge avant de le sécher

- Videz les poches et fermez les fermetures éclair et les boutons-pression
- Enlevez les boutons ou les agrafes mal cousus
- Attachez les ceintures, les cordons de tablier etc

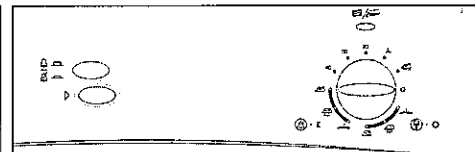
# Utilisation et programmation

## ● Programmation électronique

### Modèles à évacuation













### Modèles à condensation



Chaque programme se termine par une phase de refroidissement qui dure de 10 à 30 minutes. Ceci est ensuite suivi par un cycle anti-froissement qui peut avoir une durée maximale de 10 heures.

## Programmation






Le bouton de sélection de programmes peut être ainsi réglé :


	<b>Textiles résistants (Température élevée)</b>			<b>Textiles synthétiques (Basse Température)</b>	
	Textiles résistants secs			Textiles synthétiques secs	
	Textiles résistants légèrement humides			Textiles synthétiques légèrement humides	
	Textiles résistants humides			Textiles synthétiques humides	

### 1 Sélectionner le type de textile et le degré de séchage

Utilisez le bouton de sélection de programmes pour choisir le textile et le degré de séchage requis (sélectionnez les programmes 'humide' et 'légèrement humide' pour les vêtements qui seront repassés par la suite).

### 2 Commencer le cycle

Appuyez sur le bouton de démarrage  ou mettez le sèche-linge en route, le voyant  ou  s'allume en **vert**. Le voyant **vert**  ou  reste allumé pendant toute la durée du cycle (à condition que le bac de récupération d'eau ne se remplisse pas - modèles à condensation uniquement) et s'éteint lorsque le bouton de sélection de programme est remis sur la position '0' ou si la porte est ouverte pendant un cycle.


**Mise en garde :** Si la porte est ouverte pendant le cycle, le sèche-linge s'arrête automatiquement. Fermez la porte et appuyez sur le bouton Marche  pour redémarrer le programme.

Si la position du bouton de sélection de programmes n'a pas été modifiée. Sinon, le sèche-linge tiendra compte de la nouvelle sélection.

### 3 Arrêter le sèche-linge

Le sèche-linge détermine automatiquement la durée requise pour le degré de séchage souhaité. Vous devez remettre le bouton de sélection sur la position '0' pour arrêter le programme anti-froissement. Le voyant alors s'éteint et la machine s'arrête. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de débrancher le cordon secteur du sèche-linge.

### ● Voyant (pour les modèles à condensation) :

Le voyant s'allume en **orange** pendant un programme de séchage lorsque le bac de récupération d'eau est plein. Lorsque cela se produit, vous devez vider le bac de récupération. Le programme se met directement en phase de refroidissement et le sèche-linge s'arrête. Le voyant **orange** vous averti que la charge de linge ne sera pas séchée correctement. Videz le bac de récupération et démarrez le programme en appuyant sur le bouton de démarrage .

À la fin du programme de séchage, si le bac de récupération a été rempli, le voyant s'allumera en **rouge**. Un programme ne peut pas être démarré lorsque le voyant est **rouge**. Le voyant s'éteint (ou se met sur **vert** si un programme est en train de se faire) quelques secondes après que le bac de récupération d'eau vide a été remis en place.

# Utilisation et programmation

## ● Programmation électronique


### Options

#### 1 **Annuler le signal sonore**

Un signal retentit à la fin de la phase de refroidissement et toutes les 4 minutes au cours du cycle d'anti-froissement, lorsque le tambour tourne. Pour annuler ce signal, appuyez sur le bouton d'Annulation du signal.

#### 2 **Programmes avec minuterie**

Les 3 programmes de 20, 30 et 40 minutes, y compris la phase de refroidissement, vous permettent de sécher une faible quantité de linge ou d'aérer le linge sec.

Choisissez la durée requise et appuyez sur le bouton Marche .

Ces programmes sont surtout prévus pour les textiles synthétiques ou délicats.

Ces programmes utilisent une chaleur douce.

#### 3 **Programme d'aération**

Ce programme de 20 minutes (sans chauffage) peut être utilisé pour sécher le linge à l'air.

#### 4 **Programme "Repassage facile"**

Il s'agit d'un court programme 10 minutes de conditionnement qui adoucit les fibres et leur permet de s'assouplir afin de faciliter le rangement et le repassage, ce qui réduit le temps nécessaire.  
*Important!*

- Le cycle "Repassage facile" n'est pas un programme de séchage. Il est conçu pour conditionner / adoucir les vêtements qui sont déjà séchés et qui ont été laissés en attente pendant un certain temps.
- Tous les textiles ne se comportent pas de la même manière lorsqu'ils sont soumis à la chaleur. Exemple : nos essais ont montré que des textiles tels que Tencel® et les acryliques ne sont pas assouplis aussi efficacement par le cycle "Repassage facile".
- **Pour optimiser les résultats du programme "Repassage facile", il est important de ne pas dépasser les poids recommandés ci-dessous.**
- Pour optimiser les résultats, nous recommandons de retirer les vêtements du séchoir après le programme "Repassage facile" et de les pendre, de les plier avec soin ou des les repasser immédiatement. Si vous ne pouvez pas prendre cette précaution, il est préconisé de recommencer le programme "Repassage facile".
- Conseils d'utilisation du programme "Repassage facile":  
Quel que soit le moyen utilisé pour sécher le linge (sur l'étendage en plein air, sur un radiateur à l'intérieur, suspendu dans votre foyer ou dans le séchoir), une fois sec, il reste généralement dans la même position/au même endroit pendant assez longtemps. Cela entraîne une certaine raideur des fibres qui rendent le rangement plus difficile, et qui prolonge donc le repassage. Les vêtements séchés dans l'une des conditions décrites ci-dessus, puis laissés en attente bénéficieront d'un passage dans le programme "Repassage facile".

- Poids recommandés selon les textiles (pour le programme "Repassage facile").

Matières textiles	Poids maximum
Coton et métais	2.5 kg
Synthétiques	2 kg
Denim	2 kg

**NOTE: Le bouton de sélection de programme n'avance pas automatiquement pendant n'importe lequel des programmes. Si, par exemple, un programme de séchage de 40 minutes a été sélectionné, le bouton de sélection ne tournera pas au fur et à mesure que le programme se déroule.**

# Entretien












- **Ne pas oublier !**
- **N'oubliez pas de nettoyer le filtre après chaque utilisation**



- **Pour un séchage économique :**  
Pour économiser de l'énergie, essorez bien votre linge : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le temps de séchage est court et plus vous réduisez la consommation d'énergie.
- **Pour réduire le froissement**  
Le froissement est provoqué par un séchage excessif  
Évitez de sélectionner des temps de séchage trop longs ou des programmes trop secs.
- **Ne laissez pas les peluches s'accumuler autour du sèche-linge**  
Tous les six mois, aspirez les aérations à l'avant et à l'arrière de la machine pour éliminer la poussière et les peluches.
- **Après chaque utilisation :**  
N'oubliez pas de vider le bac de condensation (modèles à condensation)
- **Le condenseur doit être nettoyé tous les mois (modèles à condensation) :**  
En faisant couler de l'eau froide depuis l'arrière vers l'avant du condenseur.

## ● Guide des symboles

Code d'entretien des textiles

 Lavage en machine	 Lavage à la main - température max 40°C		
 Séchage normal	 Séchage en douceur		
 Repassage	 Basse température 110°C	 Température moyenne 150°C	 Température élevée 200°C
Respecter les symboles :	 Ne pas sécher dans un sèche-linge	 Ne pas repasser	 Ne pas nettoyer à sec



# Que faire en cas de panne?

## ● Que faire en cas d'incident ?

(A): Sèche-linge à condensation (B): Sèche-linge à évacuation

### ● Votre sèche-linge ne se met pas en route. Vérifiez :

1. Est-il branché ?
2. Avez-vous sélectionné le programme ou le temps de séchage ?
3. La porte est-elle correctement fermée ?
4. Avez-vous appuyé correctement sur le bouton MARCHE ▷ Essayez à nouveau !
5. Le condenseur est-il bien en place (A) ?
6. Le bac de condensation est-il correctement encastré (A) ?

### ● Les temps de séchage sont trop longs. Vérifiez :

1. Le filtre à peluches a-t-il été nettoyé avant le cycle ?
2. Avez-vous sélectionné le mauvais programme ?
3. Votre sèche-linge est-il trop chargé? (Charge maximum: 6 kg de linge coton sec-3 kg de linge synthétique)
4. Le linge était-il trop humide lorsque vous l'avez placé dans le sèche-linge ?
5. La température ambiante est-elle trop élevée ? Le cas échéant, ouvrez une porte ou une fenêtre.
6. Les entrées et sorties d'air sont-elles bien dégagées pour permettre une bonne circulation de l'air (A) ? La gaine est-elle tordue ? (B)
7. Le condenseur a-t-il été nettoyé ? (A)

### ● Le linge est trop humide. Vérifiez :

1. Filtre est-il bloqué par les peluches ?
2. La sélection du programme de séchage est-elle correcte ? Passez à un programme de séchage plus sec.
3. La charge de linge est-elle trop légère ?  
(Charge minimum: 1,5kg pour le coton - 1kg pour les synthétiques)

### ● Le linge est trop sec ou froissé. Vérifiez :

1. La sélection du type de séchage est-elle correcte ? Une durée de séchage excessive peut rendre le linge trop sec et difficile à repasser.

### ● Le séchage n'est pas uniforme. Vérifiez :

1. Le linge comprend-il des textiles différents ?
2. Le linge était-il plié dans le tambour ?

### ● Les articles synthétiques sont chargés d'électricité statique. Vérifiez :





1. Le linge est-il trop sec ? Utilisez un adoucissant au cours du lavage pour réduire cet effet.

### ● Les voyants (B), (A) clignotent :

Le sèche-linge a dépassé son temps maximum de séchage, 3 heures.

**Vérifiez :** 1. La capacité maximum a-t-elle été dépassée (plus de 6kg)?


2. Le linge était-il trop humide au moment où il a été placé dans le sèche-linge ?

Le sèche-linge s'arrête automatiquement au bout de 3 heures d'opération, et les voyants  (B) et  (A) se mettent à clignoter. Vérifiez les points 1 et 2 et démarrez un autre cycle ; si les voyants  (B) et  (A) se mettent à nouveau à clignoter, appelez le service après-vente.

### ● Le voyant 'bac plein' (A) est rouge ou orange. Vérifiez :

1. Le bac est-il plein ? Dans ce cas, vous devez le vider et le remettre correctement en place, en l'encastrant dans son compartiment.

### ● Le voyant 'bac plein' (A) est rouge ou orange, bien que le bac soit vide.

**Vérifiez :** 1. Le bac est-il bien en place ? Encastrez-le correctement. Après avoir vidé le bac, le voyant  (A) reste rouge ou orange pendant quelques secondes avant de s'éteindre, ou changer vert.